



5. évfolyam 4. szám

2004. szeptember - október

## Kedves Olvasónk!

Reméljük mindenki örömmel, boldogságban és sok élménnyel gazdagodva töltötte az idei nyarat. Bizonyára sokan pihentek, nyaraltak, esetleg élvezték a nem mindig felhőtlen időjárást. Vagy éppen kisebb-nagyobb szabású utazásba vágtak. Manapság életünk fontos részévé vált az utazás, legyen az egy hétvégi kiruccanás a tengerpartra, a hegyekbe, vagy egy többhetes, vagy akár többhónapos külföldöntartózkodás. A mai világban elengedhetetlen a nemzetközi tapasztalatszerzés, a nyelvtanulás, a különböző kultúrákkal való ismerkedés. Ki nem tudná ezt jobban, mint a mi gráci magyar közösségünk; a diákok, a kalandvágyó idelátogatók, kiküldetésben lévő munkavállalók, vagy a már évtizedekkel ezelőtt idetelepült rezidensek. Ez a fajta „gazdagodás” merőben más mint az anyagi javak korunkban oly felértékelődött hajszolása. Ez egy lassabb, de hosszútávon jövedelmezőbb, egyben lélekben gazdagítóbb folyamat. Csakis ezek azok az értékek, melyeket életünk végén magunkkal viszünk, minden más anyagi és ezáltal múlandó. Ezt a gondolatmenetet követve ajánljuk a Kedves Olvasó figyelmébe „zarándoklati cikkünket”, a sok más érdekes olvasnivaló mellett.

A szerkesztőség nevében:

Tóth Bence

## Könyvajánló

### Jung Chang: Vadhattyúk. Kína három lánya.

Európa Könyvkiadó

"Apa és anya közel áll szívünkhöz, de nem olyan közel, mint Mao elnök."

A Vadhattyúk a világ legrégebbi kultúrájának szétesését dokumentálja három asszony sorsában elmesélve. Memoár és családtörténet. Jung Chang a három generáció nőtagjainak életét úgy próbálja bemutatni, hogy ezen keresztül az egész kor rajza kiolvasható legyen. A cselekménysor középpontjában a szerző édesanyja áll, akinek élete születésétől összekapcsolódott mindazokkal a változásokkal, amelyek mentén megrajzolható a mai Kína társadalma. Az író nő nagynya életének elbeszélésével kezd, aki egy kínai hadúr ágyasaként, majd házasságot kötve egy bölcs mandzsu orvossal, szegénységben, de boldogan alakítja életét. A nagynya látens lázadását az anya folytatja, aki még diákvezetőként csatlakozik a földalatti kommunista mozgalomhoz. Tudatosan vállalt eszmerendszere azonban fokozatosan szembefordítja Mao Ce-tung diktatúrájával, a kulturális forradalom minden értéket felszámoló gyakorlatával. Férjével, a hajlíthatatlan kommunistával ellentétben ő túléli azt a pokoljárás, a börtönbüntetések és rehabilitálások szakadatlan sorozatát, amit a kínai szocializmus és a kulturális forradalom még a pártelit tagjai számára is tartogatott.

Az író fiatal lányként, a kommunista/maoista gépezet belülről látva és fokozatosan megismerve azt, szembefordul azokkal az eszmékkel, amelyek az egész család életét meghatározzák. A kiváltságok, túlkapások, megbélyegzések kiismerése és megértése folytán a legnagyobb lelki terror közepette kezd liberális eszméket megfogalmazni.

A Vadhattyúk világsiker lett, jóformán minden nyelvre lefordították már, s Angliában elnyerte az Év Könyve díjat. A szerző Kínától távol írta meg visszaemlékezéseit. Angliában talált új otthon, s a nyugati kultúra alapos ismerete segítette abban, hogy az olvasók számára élvezhető formát és stílust használva meséljen.

Ronacher-Nyitrai Gabi

## Magyar nyelv – játékos nyelv

Bármerre jártunk az elmúlt hónapban, az aratás nyomait mindenhol láthattuk a földeken. A búzamezőkön kiálló tarló sárgállott, a learatott búza pedig már a szárítóra került vagy pedig a malomba. Ki gondolná, hogy a *felöntött a garatra* szólásunk a gabonával függ össze? Ezt a szólást már a 17. században is a mai értelemben (berúgott, részeg lett) használták. A garat szó akkor csak egy a molnárok által használt szakkifejezést takart, a malomnak azt a bizonyos alkatrészét jelentette, amely egy lefelé szűkülő faszekrény volt, melynek alul is és felül is nyílása volt. Ebbe öntötték bele a megőrlendő gabonát, s ezen keresztül jutott be az a malom őrlő szerkezetébe. Ez a rész (a garat) a malomban elég magasan volt, ezért a gabonát fel kellett önteni a garatra, hogy onnan aztán a malomkerekek közé kerülhessen. A molnárok által használt kifejezés alighanem azért került szólásként nyelvhasználatunkba, mert az iszákos embernek is magasra kell emelni az italát, hogy utána aztán lefelé tudjon folyni, és mert a részeges ember torka is olyan feneketlen, mint az alul nyitott faszekrény, a garat. (Forrás: O. Nagy Gábor: *Mi fán terem?*)

Veit Zita

### Gyerekprogramok

Október 9.-én újra megnyílik a **bábszínház** kedves mesevilága a gyermekek és az érdeklődő szülei előtt. Október 16.-án viszont az **énekes játszóház** várja az énekelni szerető óvodásokat. Kérésem, hogy a játszóház előtt legalább két nappal jelezzék a szülők, hogy milyen korú gyermekekkel jönnek a foglalkozásra! Tel.: 0699 1058 0946. Köszönettel: Kiss Ildikó

## „Kufstein VIII.” Tanácskozás

2004. szeptember 4-5-én Oberpullendorfban, Felsőpulyán került megrendezésre az Ausztriai Magyar Egyesületek és Szervezetek Központi Szövetségének szervezésében a Kufstein VIII. Tanácskozás, mely mottójául „Az ausztriai népcsoportok és anyaországuk – jövőkép tervezet Európáért” címet választotta. A kétnapos rendezvényen, Burgenland tartományfőnöke, helyettes tartományfőnöke és Felsőpulya polgármesterének védnöksége alatt, az Ausztriában élő népcsoportok szóvivőinek és az anyaországok képviselőinek részvételével nagyszámú hallgatóság előtt előadások hangzottak el többek között a népcsoportok védelmének alkotmányjogi biztosításáról, a népcsoportok fejlődéséhez szükséges jogi, politikai, szellemi-kulturális, gazdasági-financiális és intézményes intézkedésekről az EU-ban, valamint az ausztriai népcsoportok létszámának alakulásáról. Az előadásokat követő beszámolókból pedig az egyes népcsoportok (horvát, roma, szlovák, cseh, szlovén, magyar) szóvivői ismertették jelen helyzetüket, problémáikat, hogy egy közös zárónyilatkozat kidolgozása után együttesen fordulhassanak az osztrák hivatalos intézmények felé.

Ronacher-Nyitrai Gabi

### Kirándulás az Őrségben

Az egyik résztvevő tollából:

Kisgyermekes családok részére autóbuszos kirándulás indult a rk. Pasztorális Tanács szervezésében az Őrség magyarországi részére. A kb. tíz család először a kondorfai általános iskola kertjét célozta meg, ahol szakavatott segítséggel agyagoztunk, de más játékokat is játszottunk. Délben finom ebéddel várt minket Varga Ottó őriszentpéteri plébános, régi kedves "mentorunk". A vadasra sikeredett pörkölt mindenkinek ízlett, volt hozzá bőségesen savanyú káposzta és "lágý" kenyér is. A Máriacelli Népek Zarándoklata tapasztalatcsere után Ottó atya nagy örömmel vette át a témába vágó ajándékot. Utunk innen a veleméri Árpád-kori templomba vezetett, ahol szakavatott idegenvezetésben volt részünk. A kissé fáradt társaság még megtekintette az őriszentpéteri falumúzeumot, ahol a gyerekek még utoljára kirohangászhatták magukat. Ezután már csak a hazaút várt reánk, amit szintén sikeresen teljesítettünk, és gyerekbarát időben megérkeztünk Grácba.

Bodó Zsombor

...A rendezők széljegyzete:

20 felnőtt és 19 gyerek vett részt a kiránduláson. Délelőtt a kondorfai iskolaudvaron Farsang Adrienn nagyrákosi fazekas, kerámikus művész vezetése alatt kicsi és nagy kezek szorgoskodtak a különböző tárgyak, figurák elkészítésével. A több mint kétórás foglalkozáson hihetetlen fegyelmet tanúsítottak a gyerekek. Velemérben a gyalogló-versenyt az autóbussz megállótól a templomig a fáradhatatlan gyerek-sereg nyerte meg. A XIII. század második feléből származó templom azért is érdekelt minket, mert a művész, Aquila János a mai Radkersburgban, Stájerország egyik kedves városában született. Amíg Szalafőn, a Pityerszeren a szabadtéri múzeum épületei között barangoltunk, néhányan megkóstolták az őrségi híres tökösmákos rétest.

Hazafelé gyermek-, és népdalokat énekeltünk. Többen akkor kérdezték, hogy mikor érünk a határhoz, amikor már a történelmi magyar határt is elhagytuk és stájer földön jártunk.

**A kirándulás alatt készített és később kiégetett „műalkotások” átvehetők a gyermekfoglalkozásokon.**



## Hribik Noemi és Robert Pöch kamarahangversenye

**Október 8-án 19.30-kor kezdődik Hribik Noémi (zongora) és Robert Pöch (hegedű) kamarahangversenye. Az előadás helyszíne:** Grác belvárosában, a főtérről nyíló Herrengasse egyik ismert épületében a 14. században épített, majd 1600-ban a mai formáját elnyerő „Herzoghofban“ (Herrengasse 3), ismertebb nevén a „Festett Ház“ harmadik emeletén, az **Erfurt Musiksalon**-ban lesz látható és hallható.

Az esten hallható lesz többek között L. v. Beethoven, F. Chopin és F. Kreisler néhány műve. Hribik Noémi előbb Budapesten, majd Grácban szerzett zenei diplomát. Rendszeresen lép fel Ausztriában és Magyarországon. Jelenleg Grácban és Triebenben él, zongoratanárként dolgozik.

Robert Pöch, aki szintén Grácban végezte zenei tanulmányait, gyakran koncertezik hazájában és külföldön. Jelenleg a „Kunstuniversität Graz“ korrepetitora. A koncertet jó szívvel ajánljuk a zeneszerető közönségnek.

## Ismét gyalog Máriacellbe....



Augusztus 27-én hajnalban egy gyertyafényes misével vette kezdetét idén immár 21. alkalommal a gráci Magyarok Mindszenty - Vadon emlékzarándoklata. Idén is, mint évek óta Ausztria más tartományából és Magyarországról érkezett vendégekkel egészült ki a csapat. Nagy örömünkre velünk tartott Papp Tibor atya is. Gondosan előkészített elmékedéseivel, gondolataival és imáival tette teljessé zarándoklatunkat.

Idén, az időjárás is kegyeibe fogadott bennünket, napfelkelte után gyönyörű napsütés kísérte útunkat a három nap folyamán.

Máriacellben Kühár Ede atya nagy szeretettel fogadott minket. A misét a Szent Mihály kápolnában Tibor atyával közösen tartotta. A szervezést, mint már évek óta Ugri Mihály és felesége Ingrid vállalta magára (lassan a napfelkelte is hozzánk igazodik). Idén is kísérő-autók tették biztonságossá az utat. A sofőröknek is köszönet jár, Dipl. Ing. Heinz Bergerrel az élükön.

A vasárnap esti búcsúzás már a jövő évi viszontlátás reményében zajlott le.

Csicsely Tamás

### ...Máriacell csodája

Máriacellbe minden évben igyekszünk eljutni, mert Máriacell mindannyiunk temploma. Itthon is imádkozunk rendszeresen, de ott imádkozni még több ezer emberrel, az más. Itthon is lehet mézeskalácsot, szentképeket vagy rózsafüzért kapni, de az ottani, az más. Itthon is imádkozunk, énekelünk együtt, de ott teljesen más a hangulat. Utazni, kirándulni is szoktunk sokfelé, de a máriacelli más. Más azért, mert Máriacell kegyhely. Ez azt jelenti, hogy Isten szeretete, jelenléte közelebbi, kézzelfoghatóbb. Láthatjuk a kegy-szobrot, ami többször is megsegítette az embereket; láthatjuk a mankókat, kezek, lábak ábrázolásait, amit a meggyógyultak hagytak ott; a gyóntató atyákat, akik a testi gyógyulások mellett a lelki gyógyulásokat segítik elő; és átélhetjük a találkozás csodáját mindenféle emberrel.

Igaz, hogy van állandó templomunk, ahol kereszteltek,

ahol rendszeresen részesülünk a szentségekben, ahová vasárnaponként járunk, de a máriacelli kegytemplom is a mienk, egy évben legalább egyszer mindenkinek el kell jutnia, és az Isten csodáiban részesülni.

Mindenki tudja, hogy Máriacellre nem egyszerűen beszállunk a buszba és elutazunk, nem egyszerűen kirándulunk vagy túrázunk, hanem zarándokolunk. Elindulásakor, megérkezésakor és visszainduláskor is imádkozunk, és az egész nap ennek a megilletődöttségnek, megérintettségnek, kimozdulásnak a jegyében telik. Igazából nem csak akkor vagyunk zarándokok, amikor zarándokolunk, hanem az egész életünk az. Az ember úton lévő lény, homo viator, zarándokló lény.

A mai embernek sokkal jobban kell ezt értenie, mint a réginek. A régi ember megszületett egy helyen, és többnyire ott is élt, dolgozott és halt meg. Ma már alig van család, ki ne költözött volna. A régiek kitanultak egy mesterséget, egy diplomát, és abban dolgoztak, maiak közül elképzelhetetlen, hogy valaki ugyanott, ugyanabból a munkából menjen nyugdíjba, ahol kezdte. A munkánkban is zarándokolunk. A régieknek stabilabb volt az egészségi, családi, a szellemi, anyagi háttere, ma sokkal jobban érezzük, hogy változik, mozog, úton van a családunk, a szellemi, anyagi hátterünk. A régiek megszokták egy politikai rendszert, ma rendszereket váltunk, úton vagyunk.

Ezért fontos nekünk a zarándokok temploma, mert jó ott tudatosítani, hogy úton vagyunk. Fontos tudatosítani a veszteségeinkkel szemben: nincs az a szellemi, anyagi, munkahelyi, becsületbeli veszteség, még egy szeretett személy elvesztése sem állíthat meg, nem mondhatjuk: „Nekem elég, nem akarok tovább menni!” Minden veszteségünk ellenére is tovább kell menni, mert úton vagyunk, és nem érkezünk meg.

De nem csak a veszteségekkel szemben kell ezt tudatosítani, hanem az örömmel, sikerekkel szemben is. Sem a családunknak, sem az Egyházunknak, sem országunknak nincs olyan öröme, sikere, ami miatt megállhatnánk: „Itt van már a Kánaán.” Volt egy hittanosom, aki azt mondta: „Atya hagyjuk már ezt a vallást, én nem akarok mást, csak jó családot, jó munkát, és jó házat.” Azt hitte és azt hiszi a fiatalok nagy része, hogy leragadhat a kisebb örömnél, hogy meg tud érkezni. Nem fogunk megérkezni csak Isten országában, ezért kell túllátunk az örömkön és a veszteségeken is, ezért kell elmennünk a zarándokok templomába és látást, erőt kérni mindehhez. Ekkor igazából belátja az ember, hogy ha alapállapota nem az állandóság, hanem a zarándoklás, akkor az első és igazi temploma nem a lakhely szerinti állandó templom, hanem a zarándokok temploma.

Szívesen keressük fel azért is, mert kegyhely. Isten szentsége közelebb van, kézzelfoghatóbb. Jó ugyanabból a kehelyből áldozni, amiből tölem okosabb és butább emberek is, tölem gazdagabb és szegényebb emberek is, tölem rendezettebb családban élők, és rendezetlen családban élők is. Jó ott gyónni, még a súlyos bűnöket cipelők is könnyebben gyónnak, hogy aztán méltóbban állhassanak sorba az áldozásnál, hiszen a két szentség, ha nem is elválaszthatatlanul, de nagyon összetartozik.

És egyáltalán a nagy zarándoklatokon túl jó odaállni a kegykép elé, és csöndben, tömeg nélkül, ismeretlenül, kísérő szempárok nélkül jó igazságot, emberséget, szeretetet kérni a magunk, családjunk és országunk számára.

Egyszer egy évben el kell ide jutni, mert Isten mindenkinek megadja Máriacell csodáját, aki egy kicsit is fárad érte.

Papp Tibor

**Vörösmarty-táskaüzlet Grácban.**  
(avagy Grácban élt a költő dédunokája)

Aki a Sackstrasse-ban jár, annak feltűnik egy elegáns táskaüzlet, melynek a cégtábláján a Vörösmarty név áll. A név mögött nagy költőnket gyanítva utána jártunk a rejtélynek, hogy egy beszélgetésben közelebről megismerjük utódját.

A jó napot kívánok magyar köszöntés után, amit egy Vörösmarty utód megérdemel még akkor is, ha nem tud magyarul, mindjárt megkaptuk a felvilágosítást: ő, a mostani üzlettulajdonos, az üzletalapító Vörösmarty Lajos nevelt fia, és az üzletet nevelőap-

jától vette át. De kérdéseinkre válaszolva a költő dédunokájáról megtudtunk egyet és mást.

Vörösmarty Lajos 1916. május 3-án született Budapesten. A II. világháború előtt lovaskapitány volt a katonaságnál. A háború után ő Grácba, bátyja pedig Amerikába menekült. Itt öv-, majd cipőüzemet alapított az Ägydigasse-ban, amelyet azonban iparendedély hiánya miatt kisajátítottak. Akkor nyitotta meg a mai bőrüzletét, ahol exkluzív táskákat, többek között Budapest fazonú cipőket és öveket árusított. Magyarországgal a kapcsolatait nem ápolta. A politikai enyhülés korában egyszer kívánt Budapestre menni, de úgy érezte, ez már nem az ő Magyarországa és még Budapest előtt visszafordult. A kissé visszahúzó Vörösmarty-nak Grác magyarságával is kevés kapcsolata volt. Rendszeres látogatói v. Lengyel Béla altábornagy és Dr. Somogyi Balázs voltak, azonkívül magyar turisták néztek be hozzá gyakran. 1985. július 14-én halt meg, a gráci Zentralfriedhof-ban nyugszik.

A kellemes beszélgetés után már német köszöntéssel búcsúztunk Prassl úrtól.

Horváth Csaba / Ronacher-Nyitrai Gabi



**Gratulálunk!**

**Csincsák Dórának és Bischof Herbertnek** gyermekük Sándor, Immanuel születéséhez (július 21)!

**Fábián Tímea és Posch Jürgennek**, augusztus 14-i, valamint,

**Mag. Pharm. Berger Ursula és Mag. Dr. Kürzl Gerwinnek** szept.18-i esküvőjük alkalmából!

## Innen-onnan:

Szentgotthárdon bemutatták **Csuk Ferenc: A gát** c. kisregényét, amelyből a határmentiség fájdalmas kiáltása hallatszik: "a határ szélén a táj folytatása nem az én országom". A könyv a Savaria University Press kiadásában jelent meg. /Vas Népe / (A volt szentgotthárdiak figyelmébe ajánljuk.)

A **"Magyarul tanulók"** magazin szerkesztőitől hallottuk, hogy lapjuk ausztriai viszonylatban Grácban talált a legnagyobb visszhangra.  
(www.magyarultanulok.com)

**Bécsi Napló** az ausztriai magyarok lapja megrendelhető az alábbi címen: 1011 Wien, Pf. 358

## Bemutatjuk okt. 23-i előadónkat

**Dr. Varga Sándor**, történész, született 1942-ben Komáromban. A gimnáziumot is itt végezte, majd a Pozsonyi Comenius Egyetem Bölcsészettudományi Karán történelem és történelmi segédtudományok szakon folytatta tanulmányait. 1966-ban diplomázott, majd 1975-ben megszerezte a doktori címet. Az egyetem elvégzése után levéltárosként dolgozott. A Prágai Tavasz idején, 1968-ban közéleti szereplést vállalt. Részt vett az önálló szlovákiai Magyar Ifjúsági Szövetség megalapításában, amelynek első megválasztott elnöke lett. Ezenkívül 1968 szeptemberétől a szlovákiai magyarok kulturális szervezetének, a Csemadoknak országos titkári tisztségét is betöltötte. A szovjet csapatok bevonulása után fokozatosan

kiszorult a közéletből és 1971-től egészen 1989 decemberéig ismét levéltárosként és kutatóként dolgozott Pozsonyban. Számos történelmi tanulmányt írt ebben az időszakban és részt vett a Duray Miklós által vezetett jogvédő bizottság munkájában. A rendszerváltást követően rehabilitálták a Csemadokban és jelölték az éppen alakuló első demokratikus szlovák kormányba. Itt 1989 decemberétől az első demokratikus választásokig miniszterelnök-helyettesi tisztséget töltött be. Hatáskörébe a nemzetiségi ügyek és az emberi jogot kérdései tartoztak. A választásokat követően parlamenti képviselő, majd a következő választásokon már nem indul és visszatér a kutatói munkához. 1991-ben megalapítja Pozsonyban a Nemzetiségi Dokumentációs Centrumot és egy évvel később megjelenteti a rendszerváltás utáni első információs dokumentum kötetet a szlovákiai magyarságról „Magyarok Szlovákiában” címmel. 1993-ban újabb tudományos fokozatot ér el. 1995-től részben visszatér a közéleti munkába. A határokon túli magyarságot támogató budapesti székhelyű Ilyés Közalapítvány szlovákiai ügyvivője lesz. Ezt a tisztséget mindmáig betölti. 1994-től tagja a Bécsi Napló szerkesztőségi kollektívájának. Számos cikk, elemző írás jelent meg a lapban a tollából.

## Magyar táncház

A Magyar Egyetemisták és Öregdiákok Klubja szervezésében az ősszel magyar táncházat tervezünk. A magyar estekre előreláthatólag 2004 október 15-én, november 13-án és december 4-én az esti órákban kerül sor. Tánctanításra egy magyar fiút, Kovács Krisztiánt kértünk fel. Kikinek hívják, mindenki így ismeri, mindenki így szólítja. Magas, barna hajú és barna szemű srác. Barátságos természetével és jó humorával óriási hangulatot tud teremteni minden táncházban. Hiszen az élete a tánc. Gyerekkorától táncol, a bátyja és a huga is táncosok. Az Ajka-Padragkút Náptáncgyűttesben nőtt fel, bejárta Magyarországot és a világot. A magyarországi fesztiválokön kívül fellépett már Ausztriában, Finnországban, Japánban, Lengyelországban, Németországban, Olaszországban, Portugáliában, Romániában, Szlovákiában, Szlovéniában, Svájcban, stb. Persze mindez rengeteg gyakorlással, próbával, nélkülözéssel járt, hiszen amatőr táncosként a munka mellett szakított időt kedvtelésének.

Utánpótlásneveléssel is foglalkozik. Ennek kapcsán egy gyermekprogram előkészítésével is foglalkozunk.

További információkkal Veit Zita és Petritz Judit ([judit.petritz@gmx.at](mailto:judit.petritz@gmx.at) ill. 0650/24 56 442-es telefonon) áll rendelkezésükre.

### **Eseményekben gazdag nyarunk volt:**

✓Az orsolyiták kollégiumában lakó magyar diáklányok még elutazásuk előtt hangversenyt adtak a háziaknak és barátainak. Sikeres fellépésük példát ad az összefogásra.

✓A nyár folyamán több kisegítő papot is köszönthettek a katolikus magyarok. Így Dr. Farkas Atillát a budapesti bazilikából, P. Reisz Pált Szombathelyről, P. Helmuth szalézi és P. Michael karmelita atyákat, valamint Mg. Molnár Ottó franciaországi magyar főlelkészt.

✓A Kerekasztal társalgás a nyári hónapokban is nagy látogatottságnak örvendett.

✓Dr. Schmidt Mária a budapesti Terrorház igazgatónője részt vett a „Graz EUROSO Sommeruniversity 2004” nemzetközi fórumdiskusszióján, majd A MEÖK meghívására vacsora keretében komoly beszélgetést folytatott a megjelentekkel.

✓A MEÖK közvetítésével „Lampart Budafok” Kórus hangversenyt adott Juhász Irén és Zongor Árpád vezetésével a Mariahilferkirche-ben. A hallgatóság hosszú tapssal köszönte meg a nívós műsort.

✓Idén is ott voltunk a Leonhardi templomban megtartott nemzetközi találkozó miséjén.

✓Paskó Csaba egy év óta áll a szabadkai Pro Musica kamarakórus élén, amely az ő vezetésével énekelt szeptember 25-én a szombathelyi székesegyházban és szeptember 26-án délelőtt az 50. Magyar Zarándoklat alkalmából Máriacellben, majd délután Grácban a dómban. Első bemutatkozásuk jól sikerült, elismerést váltott ki a szakemberekből is. A karvezető Paskó Csaba mellett, Kádár Sándor orgonistát is dícséret illeti, aki improvizációival elbűvölte a hallgatóságot. A szervezési munkából mi is kivettük részünket. (a krónikás)

### **Halálesetek:**

Július 12-én vettünk búcsút a 93 évében elhunyt **Frankó Antaltól**, aki korábbi években aktívan részt vett mint a GME vezetőségi tagja, majd mint a Lelkészi Tanács tagja az itteni magyar életben. Ameddig egészsége engedte, taxival vitette magát a magyar misékre. 90. születésnapján Grác polgármester-tere köszöntötte. Temetésén részt vett unokája is Amerikából.

**Ilyés Kinga**  
Széchenyi-díjas előadóművész 2000 októberében ezt írta az egyik gráci emlékkönyvbe “Tizenhét év után ismét Nálatok!... Kivánom, hogy nem csak engem az én „kedvesemet”, a Szt. Erzsébet előadásomat is fogadjátok szeretettel. Köszönet, és viszontlátásra Marosvásárhelyen!!” Halála, fájdalommal tölti el szívünket. Személyében az egyetemes magyar előadóművészet egyik, klaszikus csillagát veszítettük el. Hisszük, hogy még találkozunk, ha nem is Marosvásárhelyen. R.i.P.



# GRÁCI MAGYAR MŰSORISMERTETŐ

(A Gráci Magyar Újság Melléklete)

## 2004. OKTÓBER

Dátum	Idő	Hely	Rendezvény	Rendező
3. vasárnap	10.00	Welsche templom	Szentmise, utána agapé. Info:Ugri 0316 / 68 35 08	MKK
4. hétfő	18.00	Neutorgasse 48	<b>KEREKASZTAL TÁRSALGÁS</b> Gösser vendéglő	MEÖK
7. csütörtök	15.00	Radetzkystr.16	Teadélután	GME
8. péntek	18.30	Radetzkystr.16	Club este sakkozási lehetőséggel	GME
	19.30	Herrengasse 3.	Kamarahangverseny (Hribik – Pöch)	
9. szombat	16.30	Leechgasse 22	<b>BÁBSZÍNHÁZ</b> Rendezők: Obernoster –Seres :Info : 32 44 34 / 57	MEÖK
10. vasárnap	10.00	Welsche templom	Szentmise, utána agapé. Info:Ugri 0316 / 68 35 08	MKK
15. péntek	18.00	Carnerigasse 34	<b>TÁNCHÁZ</b>	MEÖK
	18.30	Radetzkystr.16	Club este sakkozási lehetőséggel	GME
16. szombat	16.00	Leechgasse 22	<b>ÉNEKES JÁTSZÓHÁZ</b> Vezeti Kiss Ildikó. Infó: 0699 1058 0946	MEÖK
17. vasárnap	10.00	Welsche templom	Szentmise, utána agapé. Info:Ugri 0316 / 68 35 08	MKK
22. péntek	18.30	Radetzkystr.16	Club este sakkozási lehetőséggel	GME
23. szombat	19.00	Gráci Dómnál	ÖTVENHATRA EMLÉKEZÜNK ! <b>KOSZORÚLETÉTEL, azt követően ELŐADÁS</b> Dr. Varga Sándor / Pozsony: <b>A FORRADALOM ÉS A MAGYAR KISEBBSÉGEK</b> <b>-1956</b> A zenei és irodalmi keretet egyetemistáink adják.	MEÖK MKK
		Bürgergasse 2		
24. vasárnap	10.00	Welsche templom	<b>ÜNNEPÉLYES SZENTMISE</b> utána agapé. Info:Ugri 0316 / 68 35 08	MKK
29. péntek	18.30	Radetzkystr.16	Club este sakkozással	GME
31. vasárnap	10.00	Welsche templom	Szentmise, utána agapé. Info:Ugri 0316 / 68 35 08	MKK

Rövidítések: MEÖK: Magyar Egyetemisták és Öregdiákok Klubja, MKK: Magyar Katolikus Közösség, GME: Gráci Magyar Egyesület  
Kulturprogramunkat támogatják: az Osztrák Kancellári Hivatal és az Illyés Közalapítvány a Határon Túli Magyaráért

## NOVEMBER

1. hétfő,	<b>MINDENSZENTEK NAPJA : A KEREKASZTAL TÁRSALGÁS ELMARAD !</b>			
4. csütörtök	15.00	Radetzkystr.16	Teadélután	GME
5. péntek	18.30	Radetzkystr.16	Club este sakkozási lehetőséggel	GME
7. vasárnap	10.00	Welsche templom	Szentmise, utána agapé. Info:Ugri 0316 / 68 35 08	MKK

### MEGHÍVÓ

„Csak úgy maradhatunk hívek Magyarországhoz, ha soha és sehol a világon  
el nem áruljuk amiért a magyar harcosok életüket adták, és soha, sehol,  
- még közvetve sem - igazoljuk a gyilkosokat.”  
(Albert Camus)

### ' 56-ra emlékezünk

2004. OKTÓBER 23-ÁN, SZOMBATON 19.00 ÓRAKOR  
KOSZORÚLETÉTEL  
a gráci dómnál.

Azt követően a szemináriumban (Bürgergasse 2)  
Dr. VARGA SÁNDOR, pozsonyi történész  
A FORRADALOM ÉS A MAGYAR KISEBBSÉGEK – 1956  
címen tart előadást.

A zenei és irodalmi keretet egyetemistáink adják.  
Mindenkit szeretettel hívunk és várunk.

Rendezők:

A Magyar Katolikus Közösség és A Magyar Egyetemisták és Öreg-diákok Klubja.  
Támogatónk: az Osztrák Kancellári Hivatal.



Impressum: Grazer Ungarische Zeitung 5. Jahrgang 4. Ausgabe / Gráci Magyar Újság 5. évfolyam 4. szám / Herausgegeben von / Kiadja: Club Ungarischer Studenten und Akademiker / Magyar Egyetemisták és Öregdiákok Klubja. Redaktion / Szerkesztőségi cím: 8011 Graz, Pf. 295. Gefördert aus Mitteln der Volksgruppenförderung. / Szerkesztőség: Tóth Bence, Csicsely Tamás, Horváth Csaba, Krizsán György, Ronacher-Nyitrai Gabi, Ugrí Mihály, Veit Zita, Petritz Judit / Munkánkat segítik az esetleges adományok. / Die Steiermärkische BLZ 20815 számlaszám: 95 79 85

### **Apróhirdetések:**

> Olcsó szobát keres egy ösztöndíjas agrármérnök doktorandusz hallgató kilenc hónapos gráci tartózkodására. Választ a GMÚ címére kérünk.

> Grazban tanuló magyar diáklány privát vállalat takarítást, vasalást, ill. gyermekekre is szívesen vigyázna. Tel: 0699 / 12481471

> Babysittert keresünk:  
0664/1100835

**Absender:**  
Club Ungarischer Studenten und  
Akademiker  
8011 Graz, Pf. 295

**Österreichische Post AG -  
Info Mail Entgelt Bezahlt**